

## ЗАЯВЛЕНИЕ О НЕСОГЛАСИИ С ОПЕРАЦИЕЙ Cardholder Dispute Form

ФИО держателя карты \_\_\_\_\_

Cardholder's name

Контактный телефон (электронный адрес) \_\_\_\_\_

Cardholder's phone number (e-mail)

Номер карты (как указано на карте): \_\_\_\_\_

Card account number

Дата совершения операции: \_\_\_\_\_

Transaction Date

Место совершения операции: \_\_\_\_\_

Merchant Name &amp; Location

Сумма операции (в валюте платежа): \_\_\_\_\_

Transaction Amount

Сумма списания (в валюте карты/счета): \_\_\_\_\_

Billing Amount

Я оспариваю эту операцию по следующей причине (пожалуйста, отметьте все нужные пункты):

I am disputing this transaction on the basis that (please mark all applicable sections):

- Ни я, ни кто-либо, уполномоченный мною, ни кто-либо, мне известный, не участвовал в совершении транзакции (этих транзакций).  
Neither me, nor anyone authorized by me, not anyone I know participated in this transaction (these transactions).
- Моя карта была утеряна/ украдена. Дата обращения в банк \_\_\_\_\_  
My card was lost/stolen.
- Моя карта была у меня во время совершения этой операции, и я не передавал ее в третьи руки.  
My card was in my possession and I didn't give the card to a third party at the time of fraudulent use.
- Вышеуказанная сумма была списана дважды.  
I've been charged twice for the same transaction.
- Я вернул товар по вышеуказанной операции \_\_\_\_\_ (дата возврата), но сумма операции не зачислена на мой счет. Прилагаю копию чека операции возврата.  
I returned the goods for this transaction. However, the enclosed credit voucher has not been credited to my account.
- Сумма по вышеуказанной операции увеличена без моего согласия с \_\_\_\_\_ до \_\_\_\_\_.  
Прилагаю копию чека, содержащую правильную сумму.  
The transaction amount has been altered without my permission from \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_. I enclosed copy of my receipt as a proof.
- Вышеуказанная операция была кредитовой (возврат), но по ней произошло списание с моего счета.  
Прилагаю копию чека операции возврата.  
The above transaction was credit operation. I enclosed copy of my credit voucher.
- Я использовал карту для совершения этой операции, однако услуга не была оказана.  
(I was engaged in the transaction but I have not received purchased goods/services).
- Другое (приложить письменное заявление с изложением причины отклонения операции)  
Other (Please enclosed your explanation letter)

Я информирован (а) о том, что ООО «банк Раунд» (далее – Банк) может передать настоящее Заявление в международную платежную систему MasterCard Worldwide и её участникам, а также в правоохранительные органы, если это может помочь в расследовании спорной транзакции.

Я информирован (а) о том, что предоставление мной недостоверной информации по настоящему Заявлению может повлечь преследование по закону. Я информирован (а) о том, что Банк может отказать в рассмотрении настоящего Заявления в случае если оно подано с нарушением сроков, неправильно или не полностью оформлено (в том числе не представлены необходимые документы по указанной в настоящем Заявлении операции).

Я информирован (а) о том, что с меня может быть удержана сумма, в соответствии с тарифами Банка и договором, в рамках которого предоставлена карта, в случае необоснованности моего опротестования.

Подпись (Signature) \_\_\_\_\_

Дата (Date) \_\_\_\_\_

Расшифровка подписи \_\_\_\_\_

Cardholder's name

(ФИО указывается клиентом полностью и собственноручно / full name filled in by Cardholder)